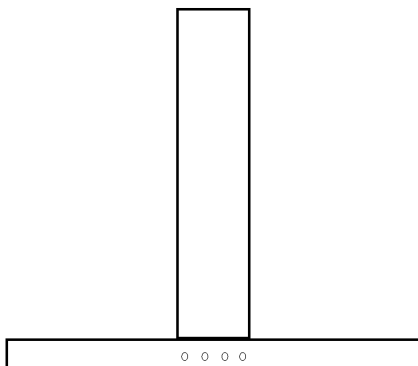


Okap naścienny
Instrukcja użytkowania

Hotei
Manual de utilizare

HCB91734BX
HCB93744BX



Prosimy najpierw przeczytać tę instrukcję obsługi!

Drogi Kliencie,

Dziękujemy za wybór wyrobu firmy Beko. Mamy nadzieję, że wyrób ten, wyprodukowany zgodnie z najwyższymi wymogami jakościowymi i według najnowszej technologii, służyć Ci będzie jak najlepiej. Prosimy zatem przed użyciem tego wyrobu uważnie przeczytać całą tę instrukcję obsługi i wszystkie inne dostarczone z nim dokumenty i zachować je do wglądu w przyszłości. Jeśli przekażesz ten wyrób komuś innemu, oddajcie mu także tę instrukcję. Przestrzegaj wszelkich ostrzeżeń i informacji z tej instrukcji.

Pamiętaj, że niniejsza instrukcja użytkowania może odnosić się także do kilku innych modeli. Różnice pomiędzy modelami wskazano w niniejszej instrukcji.

Objaśnienie symboli

W niniejszej instrukcji użytkowania stosuje się następujące symbole:



Ważna informacja lub przydatna wskazówka dot. użytkowania



Ostrzeżenie przed zagrożeniem dla życia i mienia.



Ostrzeżenie przed porażeniem elektrycznym.



Ostrzeżenie przed zagrożeniem pożarem.



Ostrzeżenie przed gorącymi powierzchniami.

*Niniejsze urządzenie jest zgodne z następującymi
Dyrektywami Unii Europejskiej:
- 2006/95/WE LVD (Niskie Napięcia)
- 2004/108/WE EMC (Kompatybilność Elektromagnetyczna)
Importer: Beko S.A.*

Ul. Puławska 366, 02-819 Warszawa, www.beko.pl



This product was manufactured using the latest technology in environmentally friendly conditions.

1	Ważne instrukcje i ostrzeżenia	
	dotyczące bezpieczeństwa i ochrony	
	środowiska	4
	Ogólne zasady bezpieczeństwa	4
	Bezpieczeństwo elektryczne.....	4
	Zasady zachowania bezpieczeństwa przy użytkowaniu tego wyrobu	5
	Zamierzone przeznaczenie.....	7
	Bezpieczeństwo dzieci	7
	Stare urządzenia	7
	Pozbywanie się materiałów opakowaniowych.....	7
2	Informacje ogólne	8
	Opis urządzenia	8
	Zakres dostawy	9
	Dane techniczne	9
3	Instalacja	10
	Instalacja	10
	Przyszły transport	13
4	Obsługa okapu	14
5	Czyszczenie i konserwacja	16
	Informacje ogólne.....	16
	Wymiana lampy	17
6	Rozwiązywanie problemów	18

I Ważne instrukcje i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska

W rozdziale tym zawarto instrukcje zachowania bezpieczeństwa, które pomogą uniknąć zagrożenia obrażeniem lub szkodą.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji spowoduje unieważnienie wszelkich gwarancji.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- **Zagrożenie zatruciem!** Podczas pracy tego urządzenia zasysane jest powietrze w całym domu. Jeśli nie zapewni się odpowiedniej wentylacji, uwalniane w wyniku spalania spaliny i gazy toksyczne będą wciągane z powrotem do domu przez ciąg kominowy. Nie używaj tego urządzenia razem ze źródłami, które mogą emitować gazy toksyczne i tworzyć ciąg powietrza (piecyki na drewno, gaz, olej, i węgiel, podgrzewacze wody, czajniki, itd.).
- Zleć upoważnionym specjalistom sprawdzenie prawidłowości wentylacji i ciągu kominowego w budynku.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, czy bez odpowiedniego doświadczenia i

umiejętności, o ile nie zapewni się im nadzoru lub instrukcji jego użytkowania ze strony osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

Małe dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się okapem. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji, chyba że są pod nadzorem.

- Instalację i naprawy zlecaj serwisowi autoryzowanemu. Producent nie odpowiada za szkody wynikłe z instalacji i napraw wykonywanych przez osoby nieupoważnione.
- Nie wolno uruchamiać tego urządzenia, jeśli jest niesprawne lub widocznie uszkodzone.
- Upewnij się, że po każdym użyciu urządzenie to jest wyłączone.
- Urządzenie to musi zostać zainstalowane przez wykwalifikowaną osobę i zgodnie z obowiązującymi przepisami. W przeciwnym gwarancja zostanie unieważniona.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Aby przysposobić ten wyrób do użycia najpierw trzeba przygotować miejsce do instalacji i przewody elektryczne. Później

można wezwać najbliższy Serwis Autoryzowany.

- W razie awarii tego urządzenia nie należy go używać do czasu naprawy przez autoryzowany serwis. Grozi to porażeniem elektrycznym!
- Nie wolno wkładać wtyczki okapu do gniazdka przed ukończeniem instalacji.
- Nie wolno dotykać wtyczki mokrymi dłońmi! Nie odłączaj od zasilania ciągnąc za przewód, zawsze odłączaj chwytając za wtyczkę.
- Wyrób musi być odłączony od sieci w trakcie instalacji, konserwacji, czyszczenia i napraw.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, aby uniknąć niebezpieczeństwa, musi go wymienić producent, jego agent serwisowy lub podobnie wykwalifikowany personel.
- Nigdy nie podłączaj przewodu zasilającego w pobliżu płyt grzejnych. Jeśli izolacja przewodu się stopi, może to doprowadzić do pożaru.
- Wszelkie prace na układach i urządzeniach elektrycznych wykonywać może tylko upoważniony i wykwalifikowany personel.
- W razie jakiegokolwiek awarii wyłącz wyrób i odłącz go od sieci

zasilającej. W tym celu wyłącz bezpiecznik zabezpieczający instalację domową.

- Upewnij się, że prąd bezpiecznika jest odpowiedni dla tego wyrobu.
- Nie wolno myć tego wyrobu wodą! Grozi to porażeniem elektrycznym!

Zasady zachowania bezpieczeństwa przy użytkowaniu tego wyrobu

- Odległość pomiędzy dolną powierzchnią okapu i górną powierzchnią piekarnika powinna wynosić nie mniej niż 65 cm.
- Nie dotykaj lampy okapu, jeśli świeciła się przez dłuższy czas. Gorące lampy mogą poparzyć dłonie.
- Nie używaj tego urządzenia bez filtra oleju. Nie wyjmuj filtra w trakcie pracy urządzenia.
- Unikaj dużych płomienie pod urządzeniem. W przeciwnym razie, cząstki na filtrze oleju mogą się zapalić i spowodować pożar.
- Płytki grzejne załączaj dopiero po postawieniu na nich patelni lub garnków. W przeciwnym razie rosnąca temperatura może odkształcać niektóre części tego urządzenia.
- Wyłączaj płytki grzejne zanim zdejmiesz z nich patelnie lub garnki.
- Unikaj materiałów łatwopalnych pod okapem.

- Nie wystawiaj tego urządzenia na działanie otwartego ognia pod nim. Może powodować zapłon oleju zgromadzonego w filtrze. Nie używać tego urządzenia bez filtra.
- Nigdy pozostawiaj tej kuchenki bez dozoru w trakcie smażenia potraw, olej może się zapalić, wrzący olej może spowodować pożar. Tak więc uważaj na tkaniny i zasłony.
- Jeśli okap nie jest systematycznie i odpowiednio czyszczony, może to spowodować zagrożenie jego zapaleniem.
- Aby odświeżyć powietrze w kuchni i oczyścić je z woni i oparów gotowania można załączyć okap na dodatkowe 15 minut po zakończeniu gotowania lub smażenia.
- W pomieszczeniu tym powinna być dobra wentylacja, gdy okap używany jest równocześnie z urządzeniami opalanymi gazem lub innymi paliwami. (Nie dotyczy urządzeń, które tylko oddają powietrze z powrotem do pomieszczenia).
- W miejscu, w którym używa się okapu, należy absolutnie izolować wylot spalin oleju opałowego lub z urządzeń gazowych, takich jak grzejniki pokojowe, urządzenia takie muszą być typu hermetycznego.
- Jeśli w tym samym miejscu jest urządzenie na olej opałowy lub gaz, pokój taki musi być dostatecznie wentylowany.
- Jeśli w tym samym miejscu równocześnie z tym okapem używa się urządzeń niezasilanych elektrycznie, aby uniknąć zawracania przez okap wyziewów z nich do pomieszczenia, podciśnienie w nim musi wynosić nie więcej niż 0,4 mbara.
- Nie podłączaj okapu do kominów stosowanych do grzejników, spalin, ani gazu tracić gazu lub wznoszących się płomieni. Przestrzegaj przepisów władz ci do odprowadzanie powietrza wylotowego.
- Do podłączenia do komina użyj rury o średnicy 120 mm. Rura łącząca musi być jak najkrótsza z jak najmniejszą liczbą zagięć.
- Nie wieszaj materiałów palnych ani łatwopalnych na uchwytach okapu.
- Firma nasza nie ponosi odpowiedzialności za problemy wynikające z użytkowania tego urządzenia wbrew powyższym ostrzeżeniom.
- Zachodzi niebezpieczeństwo pożaru, jeśli czyści się niezgodnie z nioniejszą instrukcją.
- Nie sporządzaj pod okapem potraw płonących.

- **Uwaga:** Dostępne części mogą się nagrzewać, gdy korzysta się z okapu wraz z przyrządami do gotowania.
- Zaleca się czyścić filtr raz w miesiącu przy normalnym użytkowaniu.

Zamierzone przeznaczenie

Wyrób ten przeznaczony jest do użytku domowego. Nie dopuszcza się użytkowania komercyjnego. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem tego wyrobu lub obchodzeniem się z nim.

Bezpieczeństwo dzieci

- W trakcie pracy tego produktu nie dopuszczać do przebywania dzieci w jego pobliżu ani do zabawy.
- Materiały opakowaniowe są niebezpieczne dla dzieci. Trzymaj materiały opakowaniowe w miejscu niedostępnym dla dzieci, sortuj je i pozbywaj się ich zgodnie z wytycznymi pozbywania się odpadów.
- Urządzenia elektryczne są niebezpieczne dla dzieci. W

trakcie pracy tego produktu nie dopuszczać do przebywania dzieci w jego pobliżu ani do zabawy.

Stare urządzenia

Zgodność z dyrektywą WEEE i usuwanie odpadów:



Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (2012/19/WE). Wyrób ten oznaczony jest symbolem klasyfikacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE). Wyrób ten wykonano z części i materiałów wysokiej jakości, które mogą być odzyskane i użyte jako surowce wtórne. Po zakończeniu użytkowania nie należy pozbywać się go razem z innymi odpadkami domowymi. Należy przekazać go do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych na surowce wtórne. Aby dowiedzieć się, gdzie jest najbliższy taki punkt, prosimy skonsultować się z władzami lokalnymi.

Zgodność z dyrektywą RoHS:

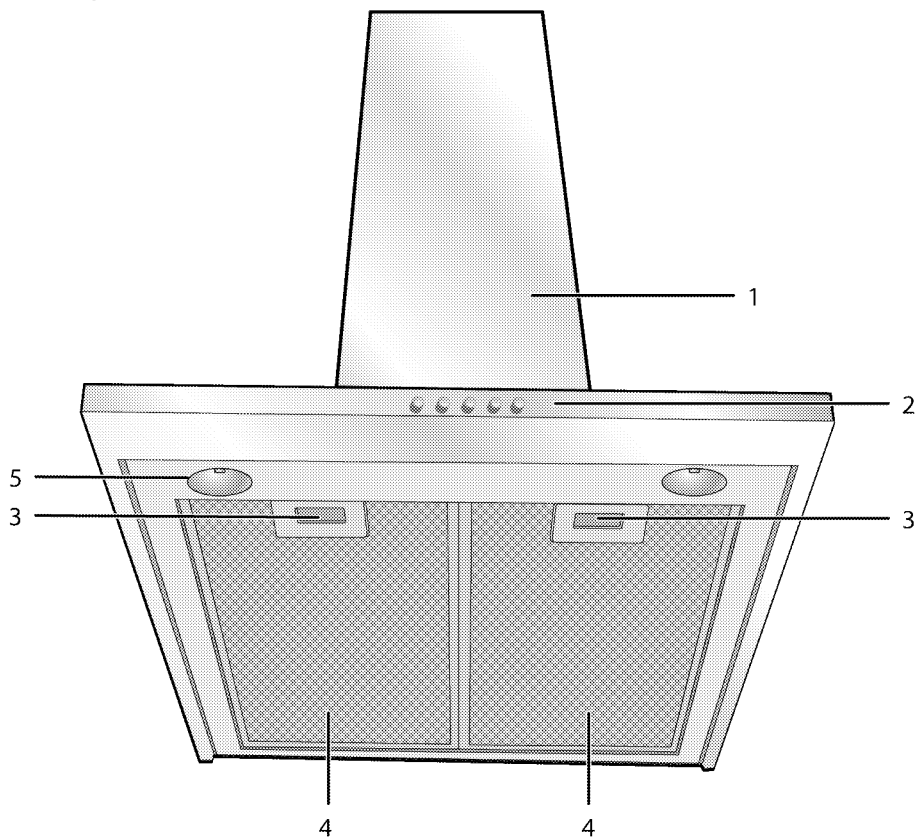
Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady RoHS (Ograniczenie użycia substancji niebezpiecznych) (2011/65/WE). Nie zawiera szkodliwych i zakazanych materiałów, podanych w tej dyrektywie.

Pozbywanie się materiałów opakowaniowych

- Materiały opakowaniowe są niebezpieczne dla dzieci. Należy trzymać je w bezpiecznym miejscu, niedostępne dla dzieci. Opakowanie tego wyrobu wyprodukowano z surowców wtórnych. Należy odpowiednio się ich pozbywać i sortować je zgodnie z instrukcjami gospodarki surowcami wtórnymi. Nie należy ich wyrzucać razem ze zwykłymi odpadkami domowymi.

2 Informacje ogólne

Opis urządzenia



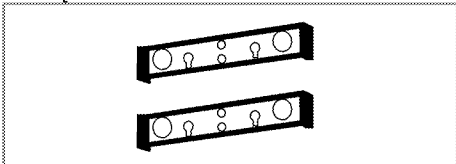
- 1 Korpus okapu
- 2 Panel sterowania
- 3 Zamek filtru aluminiowego
- 4 Filtr aluminiowy
- 5 Lampka

Zakres dostawy

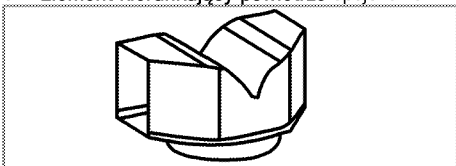


Dostarczane akcesoria mogą różnić się zależnie od modelu urządzenia. Niektóre z akcesoriów opisanych w instrukcji obsługi mogą nie być dostarczane razem z tym modelem urządzenia.

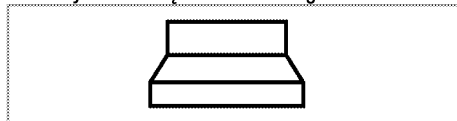
1. Instrukcja użytkowania
2. Złącze ścienne



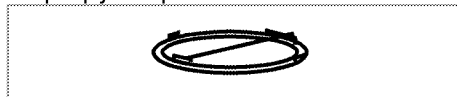
3. Element kierunkujący powietrze opcjonalna



4. Przystawka złącza kominowego



5. Zawory zapobiegające odwrótnemu przepływowi powietrza



6. Pierścień dystansowy



Dane techniczne

Wymiary zewnętrzne (wys./szer./głęb.)	min. 760 mm maks. 915 mm/898 mm/490 mm
Napięcie/częstotliwość	220-240 V ; 50-60 Hz
Sterowanie	3 poziom + 1 Booster (szybkie nagrzewanie)
Moc ssania	680 m ³ /godz.
Pobór mocy lampy	2 x 4 W / 2 x 1 W
Łączne zużycie energii el.	maks. 100 W
Bezpiecznik	min. 10 A
Średnica rury wylotu powietrza	120-150 mm



Dane techniczne mogą zostać zmienione bez uprzedzenia w celu poprawy jakości wyrobu.



Rysunki w tej instrukcji są schematyczne i mogą się nieco różnić od danego wyrobu.



Wartości podane na oznaczeniach wyrobu lub w innych dokumentach drukowanych dostarczanych wraz z nim uzyskano w warunkach laboratoryjnych z zachowaniem odnośnych norm. Wartości te mogą się różnić zależnie od operacyjnych i środowiskowych warunków pracy danego wyrobu.

3 Instalacja

Instalację tego wyrobu zleć najbliższemu autoryzowanemu agentowi serwisowemu. Przed wezwaniem autoryzowanego serwisu do przysposobienia urządzenia do użytku sprawdź dostęp do instalacji elektrycznej. Gdy brak dostępu, zleć jego przygotowanie kwalifikowanemu elektrykowi lub hydraulikowi.



Przygotowanie miejsca do instalacji i dostępu do sieci elektrycznej to obowiązek klienta.



ZAGROŻENIE:

Urządzenie to należy instalować zgodnie z miejscowymi przepisami dot. instalacji elektrycznych.



ZAGROŻENIE:

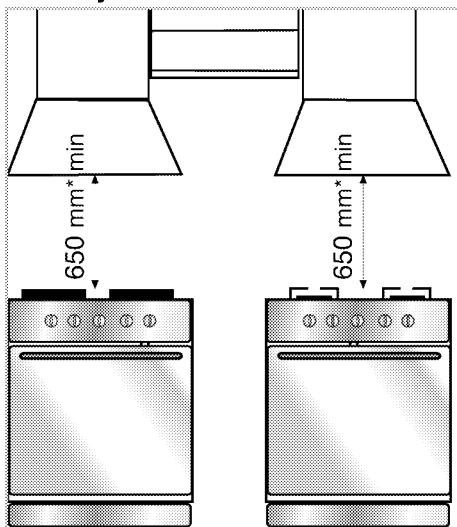
Przed zainstalowaniem sprawdź, czy wyrób nie ma widocznych defektów. Jeśli ma, nie instaluj go. Uszkodzone wyroby zagrażają Twemu bezpieczeństwu.



ZAGROŻENIE:

Ostrzeżenie: Niezałożenie śrub lub urządzenia mocującego zgodnie z tą instrukcją może powodować zagrożenia elektryczne.

Instalacja



* min.

Minimalna odległość między powierzchnią nośną dla naczyń do gotowania na kuchenke i dolną krawędzią okapu kuchennego jest 65cm.

Powietrza wylotowego nie można odprowadzać do komina używanego do odprowadzania spalin z innych urządzeń spalających gaz lub inne paliwa. (Nie dotyczy urządzeń, które tylko oddają powietrze z powrotem do pomieszczenia)

Trzeba przestrzegać przepisów dotyczących zrztutu powietrza.

Przyłączenie elektryczne

Wykonane z dwutorowym przewodem zasilającym, urządzenie to i być podłączone do sieci poprzez przełącznik elektrycznego z co najmniej 3 mm odstępem pomiędzy końcówkami styku dwubiegunowego. Instalację przewodów elektrycznych lepiej zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi.

- Zainstaluj to urządzenie tak, aby zapewnić łatwy dostęp do podłączenia zasilania (wtyczki, gniazdka ściennego) po instalacji.

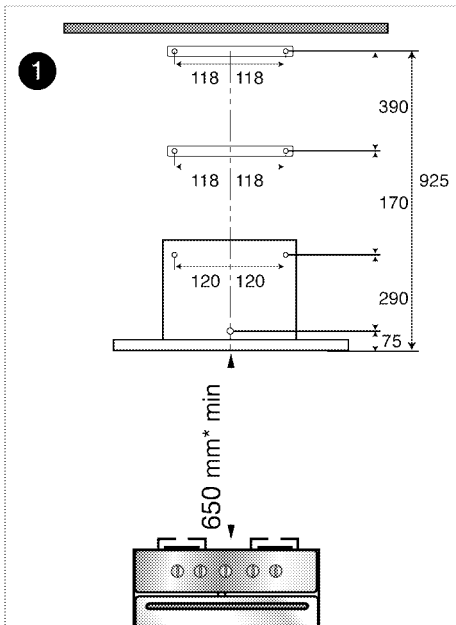
Instalacja okapu



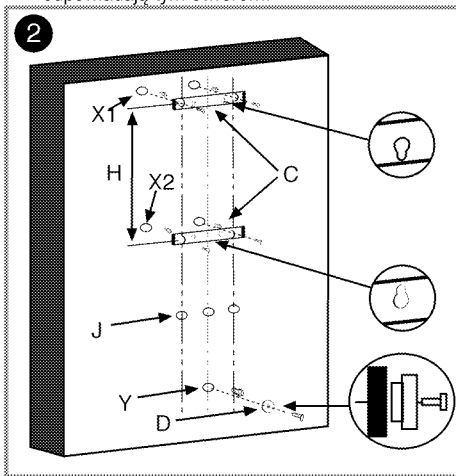
Wszystkie wymiary w mm.

Informacje potrzebne do przygotowania miejsca instalacji okapu podano poniżej.

Okap należy umieścić w jednej linii z osią kuchenki. Odległość pomiędzy urządzeniem do gotowania a filtrami oleju w okapie powinna wynosić co najmniej 65 cm. Aby zainstalować okap, wykonaj następujące czynności.

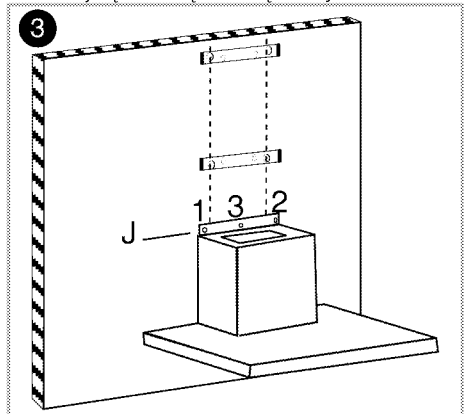


1. Środkowanie urządzenia do gotowania, narysuj na ścianie linię osi do wysokości 925 mm. Następnie, przyjmując tę linię osiową za odniesienie, wywierć 7 otworów o średnicy 8 mm, zgodnie z powyższymi wymiarami.
2. Włożyć w te otwory plastikowe zaślepki dostarczone wraz z okapem. Sprawdź, czy otwory w łącznikach z przewodem kominowym odpowiadają tym otworom.

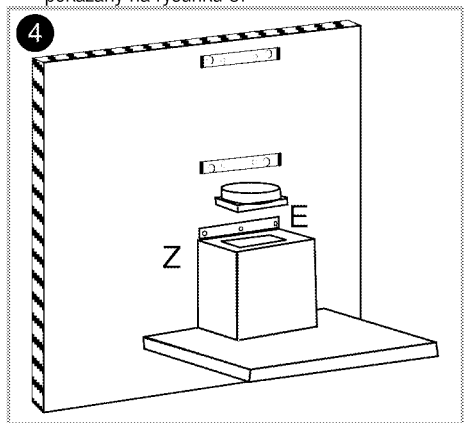


3. Jak pokazano na rysunku 2, załóż złącza (C) na otwory X1 i X2 za pomocą dwóch śrub mocujących dostarczonych razem z akcesoriami.

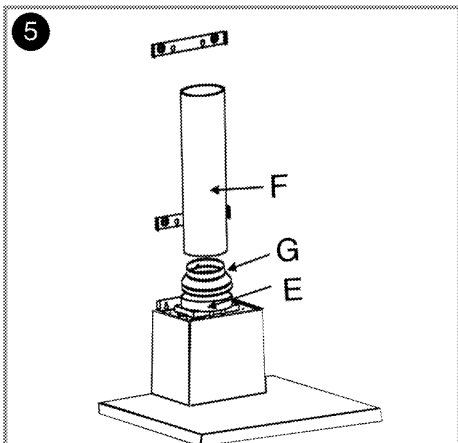
Wkręć pierścien dystansowy (D) na otwór Y mniejszą średnicą w stronę ściany.



4. Zainstaluj okap zakładając otwór na klucz w płycie tylnej na pierścien dystansowy i pociągając w dół, aby upewnić się, że jest zabezpieczony. Następnie przykręć korpus do ściany przez otwory J1 i J2 w górnej tylnej części korpusu. Aby uniknąć przypadkowego spadnięcia okapu z jakiegś przyczyny, przykręć go także przez otwór J3 pokazany na rysunku 3.



5. Jak pokazano na rys. 4, wsadź kryzę wylotu kominu (E) do prostokątnego wylotu w górnej części okapu, i przykręć kryzę do korpusu za pomocą dostarczonych razem z akcesoriami śrub 2,9 mm.
6. **Aby użyć połączenia z kominem:** W warunkach połączenia z kominem pochłaniane powietrze przechodzi przez filtry oleju do wylotu, a następnie dociera do kominu poprzez rury przyłączeniowe i ostatecznie wydostaje się przez komin.



Jeśli korzysta się z takiego podłączenia, na kryzie wylotu komina należy zainstalować złączkę E 150 mm do 120 mm, jak pokazano na rysunku 5.

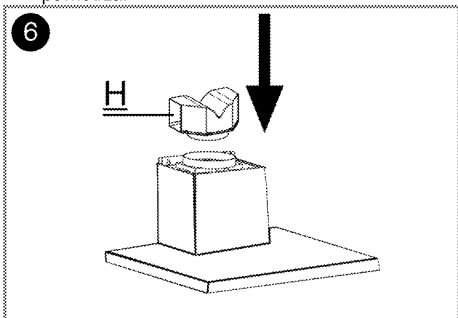
Rury łączące z kominem muszą być wykonane z ognioodpornego tworzywa sztucznego. Przy stosowaniu połączenia giętkiego, należy pamiętać, że ostre kąty i raptowne skręty będą miały negatywny wpływ na zasysanie powietrza.

Wylotu z okapu nie należy łączyć z żadnym przewodem kominowym, do którego przyłączono już jakieś inne urządzenie w jakimś innym celu.

i Rura łącząca nie powinna być dłuższa niż 12 cm; a wręcz przeciwnie, takie zastosowanie uniemożliwia prawidłowe połączenie z kominem.

7. Obieg wewnętrzny (Zastosowanie filtra węglowego)

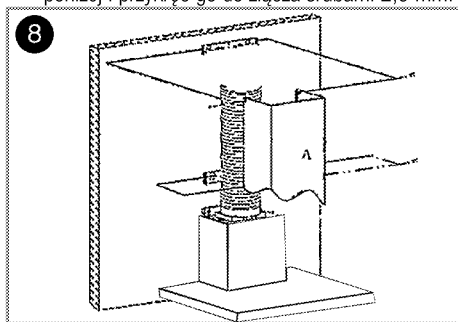
Zasysane powietrze w medium w położeniu obiegu wewnętrznego wraca do tego medium przez kratki w przewodzie kominowym po przejściu przez filtry olejowe i filtry węglowe, gdzie oczyszcza się je z zapachów, oraz deflektora powietrza.



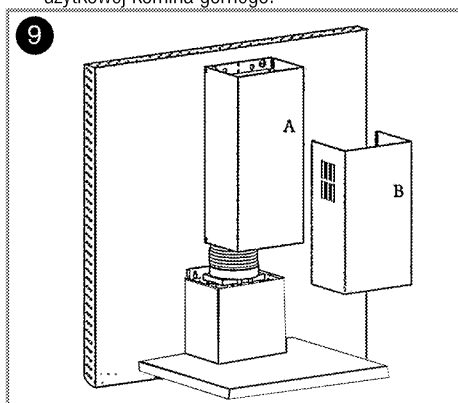
Jak pokazano na fig. 6, element kierujący powietrze instaluje się w punkcie H.

8. Instalacja wylotu

Aby zainstalować komin górny A, zamocuj górne narożniki komina w złączku (C), jak pokazano poniżej i przykręć go do złącza śrubami 2,9 mm.



Odległość między otworami X1 i X2 określa się w procesie instalacji w zależności od długości użytkowej komina górnego.



Aby zainstalować komin dolny B, rozciągnij go pociągając lekko z obu stron i zamocuj go w szczelinach komina górnego, jak pokazano na rysunku powyżej.

Okapu można używać na dwa sposoby:

1- Użytkowanie przy połączeniu z kominem

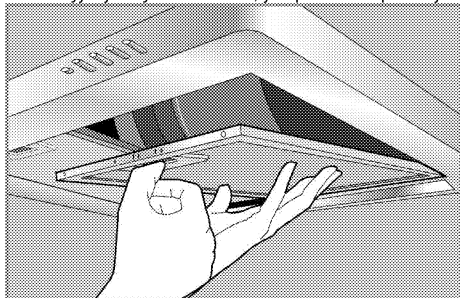
Opary odprowadzane przez rurę wylotową zamocowaną na pierścieniu łącznika okapu. Średnica rury wylotowej powinna być równa średnicy pierścienia łącznika. Aby umożliwić swobodny wylot powietrze z pokoju w układach horyzontalnych, rura ta powinna być lekko uniesiona (o około 10°).

i Jeśli w okapie założono filtr węglowy, należy go wyjąć.

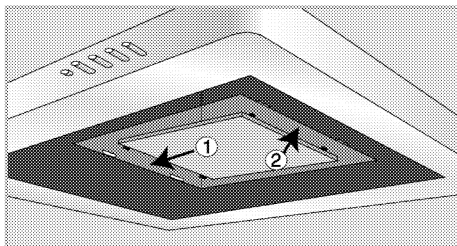
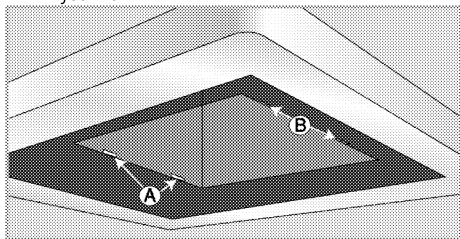
2- Użytkowanie bez połączenia z kominem

Powietrze filtrowane jest przez filtr węglowy i wraca do pokoju. Filtr węglowy stosuje się, gdy w domu nie ma przewodu kominowego, lub gdy nie można zainstalować rury wylotowej.

- Wyjmij filtry aluminiowe, jak pokazano poniżej.



- Aby założyć filtr węglowy, jak pokazano na rysunku.



- Ponownie załóż filtry aluminiowe.

Przyszły transport

- Zachowaj oryginalne pudło kartonowe na piekarnik i transportuj go w nim. Przestrzegaj instrukcji na pudle. Jeśli nie masz oryginalnego pudła, zapakuj piekarnik w folię bąbelkową lub grubą tekturę i zabezpiecz taśmą klejącą.



Nie stawiaj na nim żadnych przedmiotów i przemieszczaj go w pozycji pionowej.

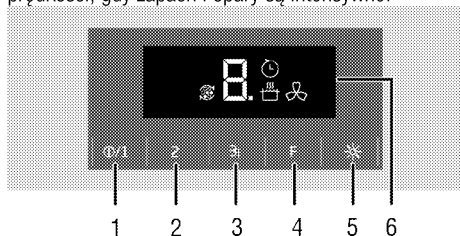


Sprawdź, czy piekarnik nie uległ w transporcie widocznym uszkodzeniom.





4 Obsługa okapu

Okap wyposażony jest silnik z różnymi ustawieniami prędkości.

Aby uzyskać lepszą wydajność, radzimy stosować niskie prędkości w warunkach normalnych, a wysokie prędkości, gdy zapach i opary są intensywne.





- 1 Przycisk Zał./Wył. / Prędkość1
- 2 Prędkość2
- 3 Prędkość3 / Booster (szybkie nagrzewanie)
- 4 Przycisk funkcji
- 5 Przycisk lampki
- 6 Wyświetlacz

-  Symbol automatycznego wyłączenia
-  Symbol boostera
-  Kontrolka napelnienia filtra
-  Symbol trybu filtrowania powietrza


Obsługa okapu


1. Aby włączyć okap, dotknij przycisk on/off (zał./wył.).
 2. Aby zmienić prędkość, naciskaj przyciski Prędkość 2 i Prędkość 3.
- » Wyświetlił się poziom ciągu okapu.

 Nie dotykać obu tych klawiszy jednocześnie. Jeśli je naciśniesz, uruchomi się większa prędkość.


 Gdy okap działa i nie naciśnie się żadnego przycisku, będzie nadal działał przez maksymalnie 6 godzin.

Tryb Auto off (wyłączenia automatycznego)

1. Dotknij przycisku funkcyjnego, gdy okap pracuje z pewną prędkością. Uruchomi się tryb wyłączania automatycznego i wyświetli symbol .
2. Urządzenie wyłącza się automatycznie po 20 minutach działania na nastawionym poziomie.

 Tryb automatycznego wyłączania anuluje naciśnięcie dowolnego przycisku innego niż przycisk lampki.

Włączanie trybu wentylacji intensywnej (Booster)

Dotknij przycisku Prędkość3 na ponad dwie sekundy. Uruchomi się tryb wentylacji intensywnej, wyświetli się P oraz symbol , i tryb ten pozostanie czynny przez maks. 10 minut. Po 10 minutach okap będzie nadal działał z prędkością 3.

Podczas intensywnej wentylacji naciśnięcie któregośkolwiek przycisku prędkości powoduje działanie okapu z tą właśnie prędkością.

Wyłączanie okapu


1. Naciśnij przycisk Off [Wył.], gdy okap pracuje przy pewnej prędkości.
» Po wyłączeniu okapu przez 8 sek. na ekranie miga "0", gdy zatrzymuje się silnik. To nie jest błąd.

Używanie lampki.


1. Dotknij przycisku lampki, aby ją włączyć.


Wyłączanie lampy

1. Dotknij przycisku lampki, aby ją włączyć.

 Przyciskiem Off [Wył.] nie wyłącza się lampy, a tylko zatrzymuje działanie okapu.


Tryb filtrowania powietrza


1. Dotknij przycisku funkcyjnego, gdy okap pracuje z pewną prędkością.
» Uruchomi się tryb filtrowania powietrza i wyświetli C oraz symbol .
2. Tryb filtrowania powietrza będzie czynny przez 10 minut przy prędkości na poziomie 1, a następnie wyłączać się będzie na 50 minut w trakcie następnej godziny. Jeśli trybu filtrowania powietrza nie wyłączy się, nadal będzie działał przez 10 minut i wyłączać na 50 minut w trakcie każdej godziny przez 24 godzin.

 Tryb filtrowanie powietrza służy do usuwania zapachów, które utrzymują się w domu przy długotrwałym stosowaniu niskiej prędkości.


Wyłączanie trybu filtrowania powietrza

1. Tryb filtrowania powietrza wyłącza się dotykając dowolny przycisk prędkości lub przycisk off (wył.), kiedy jest czynny.

 Tryb filtrowania powietrza nie jest zapamiętywany przy wyłączeniu i włączeniu okapu przy dowolnym poziomie prędkości.


 Gdy czynny jest tryb filtrowania powietrza, program ten zostanie anulowany przy utracie zasilania.

Symbol kontrolki napełnienia filtra

Co 100 godzin pracy na ekranie migają na przemian symbol F i nastawiony poziom. Także symbol 

pojawia się na ekranie. Oczyszczyć ten filtr. Kontrolka napełnienia filtra nie kasuje się automatycznie po czyszczeniu.

Kontrolkę napełnienia można skasować przez naciśnięcie przycisków funkcyjnych i Speed3 jednocześnie na 3 sekundy.

 Gdy zapaliła się kontrolka napełnienia filtra okapu, przerwa w zasilaniu energią elektryczną nie wyzeruje jej.

5 Czyszczenie i konserwacja

Informacje ogólne

Okres użytkowania tego wyrobu przedłuży się, a problemy staną się rzadsze, jeśli wyrób ten czyszczy się w regularnych odstępach czasu.



ZAGROŻENIE:

Przed konserwacją i czyszczeniem, odłącz piekarnik od sieci.

Grozi to porażeniem elektrycznym!

- Po każdym użyciu dokładnie oczyść ten wyrób. Dzięki temu łatwiej będzie usuwać pozostałości pieczenia, unikając tym samym ich zapalenia się na następnym użyciu piekarnika.
- Do jego czyszczenia nie potrzeba żadnych specjalnych środków czyszczących. Wyrób ten czyszczy się miękką ściereczką lub gąbką i ciepłą wodą z mydłem w płynie, i wyciera suchą ściereczką.
- Do czyszczenia powierzchni i klamki ze stali nierdzewnej nie używaj środków czyszczących zawierających kwas lub chlorek. Części te wyciera się do czysta miękką ściereczką z detergentem w płynie (nie w proszku), najlepiej ruchami w tym samym kierunku.



Pewne detergenty lub środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnię.

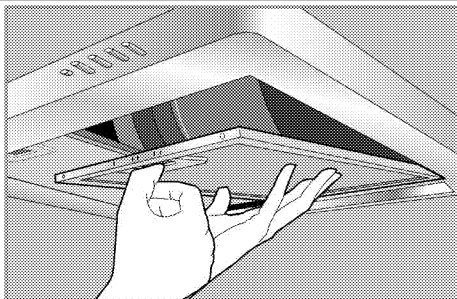
Nie używaj agresywnych detergentów, proszku/mleczka do czyszczenia, ani żadnych ostrych przedmiotów.



Do czyszczenia nie używaj urządzeń parowych.

Filtr aluminiowy

Filtr ten przechwytuje cząstki oleju z powietrza. **Zaleca się czyścić filtr raz w miesiącu przy normalnym użytkowaniu.** W tym celu trzeba najpierw wyjąć filtry aluminiowe. Umyj filtry w wodzie z detergentem w płynie i zainstaluj je po wysuszeniu. Filtry aluminiowe mogą z czasem zmienić kolor z powodu mycia. To normalne i nie trzeba takiego filtra wymieniać.



Filtry aluminiowe można także myć w zmywarce do naczyń.

Wymywanie filtrów aluminiowych

1. Naciśnij blokadę filtra aluminiowego od siebie.
2. Nieco obniż filtr i pociągnij go od siebie. W przeciwnym razie filtr może się zgąć.
3. Aby ponownie założyć filtr po umyciu, wykonaj te czynności w odwrotnej kolejności.

Filtr węglowy (Używany bez komina)

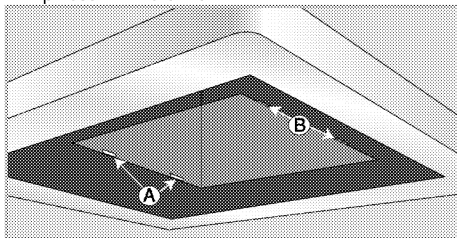


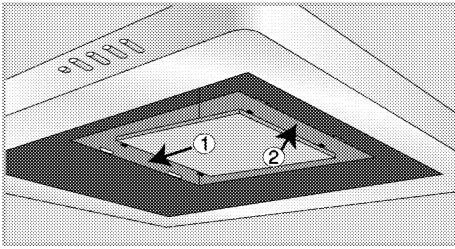
Filtru węglowego się nie myje.

Należy go wymieniać co 4 miesiące w normalnych warunkach użytkowania. Filtry węglowe można nabyć w serwisie autoryzowanym.

Zakładanie filtra węglowego

1. Wyjmij filtry aluminiowe
2. Po wyjęciu filtrów włóż w szczelinę okapu dostarczony wraz z tym wyrobem filtr węglowy jego stroną z krótkimi, giętkimi wypustkami i przesuń w kierunku 1.





3. Włóż długie i twarde wypustki z drugiej strony filtra w szczelinę B i przesunij je w kierunku 2.
4. Upewnij się, że oba końce filtra węglowego są trwale zabezpieczone.

Wymiana lampy



ZAGROŻENIE:

Aby uniknąć zagrożenia porażeniem elektrycznym, zanim wymienisz lampę upewnij się, że piekarnik jest odłączony od sieci zasilającej. Jeśli lampa jest gorąca, odczekaj aż ostygnie.

Można się poparzyć od gorących powierzchni!

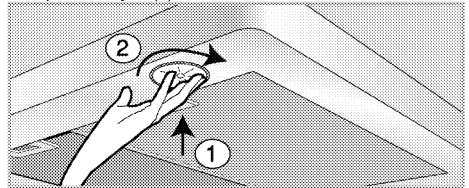


Dane techniczne lampki, patrz *Dane techniczne, strona 9*. Lampki do piekarnika można nabyć u autoryzowanego przedstawiciela serwisu.



Lampka może być umieszczona gdzie indziej niż na rysunku.

1. Lampę wymienia się wciskając ją w osadę i obracając w kierunku zgodnym ze wskazówkami zegara (1), a następnie obracając ją w kierunku przeciwnym (2).



2. Włóż nową lampę obracając ją zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.
3. Gdy lampa zostanie pewnie osadzona w swym miejscu, usłyszysz "klik".

6 Rozwiązywanie problemów

Urządzenie nie działa.

- Bezpiecznik uszkodzony lub zadziałał. >>> *Sprawdź bezpieczniki w skrzynce bezpiecznikowej. W razie potrzeby wymień je lub załącz.*
- Piekarnik nie jest przyłączony do gniazdka. >>> *Sprawdź kontakt wtyczki.*
- Może nie jest nastawiony przycisk prędkości. >>> *Naciśnij odpowiedni przycisk prędkości.*
- Brak zasilania. >>> *Sprawdź, czy jest prąd. Sprawdź bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej. W razie potrzeby wymień je lub załącz.*

Nie świeci lampa w okapie.

- Lamp w okapie jest uszkodzona. >>> *Wymiana lampy w okapie.*
- Brak zasilania. >>> *Sprawdź, czy jest prąd. Sprawdź bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej. W razie potrzeby wymień je lub załącz.*



Jeśli pomimo postępowania według instrukcji z tego rozdziału problem pozostaje, skonsultuj się z autoryzowanym agentem serwisowym lub sprzedawcą piekarnika. Nie próbuj samemu naprawiać zepsutego piekarnika.

WARUNKI GWARANCJI BEKO S.A.

BEKO spółka akcyjna z siedzibą w Warszawie (02-819), przy ulicy Puławskiej 366, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem: 0000078147 (dalej: „BEKO”) udziela gwarancji jakości (dalej: „Gwarancja”) na wprowadzone przez BEKO do obrotu na terenie Polski produkty marki BEKO (dalej: „Urządzenia”) osobom, które nabyły te produkty („Użytkownik”) na następujących warunkach:

I. ZAKRES OCHRONY.

1. BEKO gwarantuje, że Urządzenie zakupione przez Użytkownika jest wolne od wad produkcyjnych lub materiałowych, powstałych z przyczyn tkwiących w tym Urządzeniu (dalej: „Wada”), które ujawnią się w ciągu terminu określonego w części II. niniejszych Warunków Gwarancji (dalej: „Okres Gwarancyjny”).
2. W razie ujawnienia się Wady Produktu w trakcie Okresu Gwarancyjnego, zostanie ona usunięta na koszt BEKO w sposób uzależniony od właściwości wady, na zasadach i w zakresie określonym w niniejszych Warunkach Gwarancji.
3. BEKO zobowiązuje się do usunięcia Wady poprzez dokonanie nieodpłatnej naprawy lub wymiany Urządzenia, bądź też reklamacja zgłoszona na podstawie niniejszych Warunków Gwarancji zostanie rozpoznana w inny sposób uzgodniony przez BEKO i Użytkownika.
4. Udzielona gwarancja jest ważna na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

II. CZAS TRWANIA GWARANCJI.

1. Okres Gwarancyjny wynosi 24 miesiące licząc od daty zakupu Urządzenia przez pierwszego Użytkownika, z zastrzeżeniem wynikającym z punktu 2 poniżej.
2. Udzielona gwarancja nie obejmuje Urządzeń zakupionych później niż 36 miesięcy licząc od daty produkcji Urządzenia zgodnie z numerem seryjnym znajdującym się na tabliczce znamionowej Urządzenia.

III. PROCEDURA ZGŁOSZENIA REKLAMACYJNEGO.

1. Wady Urządzenia ujawnione w Okresie Gwarancyjnym będą usuwane pod warunkiem przedstawienia przez Użytkownika dowodu zakupu tego Urządzenia zawierającego oznaczenia niezbędne do jego identyfikacji (model, datę zakupu).
2. W przypadku zgłoszenia wad Urządzeń, które wymagają fachowej instalacji do sieci elektrycznej lub jest od przedstawienia przez Użytkownika dowodu, na którym widnieją dane instalatora oraz jego numer uprawnień elektrycznych lub gazowych.
3. Uprawnienia wynikające z niniejszych Warunków Gwarancji mogą być zrealizowane przez Użytkownika wyłącznie w Autoryzowanych Punktach Serwisowych BEKO (dalej: „Serwis”) po uprzednim dokonaniu zgłoszenia na Infolinii BEKO pod numerem telefonu: 222 50 14 14. Lista wszystkich lokalizacji Serwisu dostępna jest na stronie internetowej BEKO www.beko.pl
4. Urządzenie do zabudowy meblowej powinno być udostępnione do naprawy przez Użytkownika lub Sprzedawcę w sposób umożliwiający przystąpienie do jego naprawy przez pracowników Serwisu Beko.
5. Wady Urządzenia będą usunięte w terminie 21 dni od daty zgłoszenia Wady na Infolinii BEKO.
6. Jeżeli część zamienna wymieniana w ramach uprawnień wynikających z niniejszych Warunków Gwarancji Urządzenia jest sprowadzana z zagranicy, termin naprawy, o którym mowa w punkcie 5 powyżej, może ulec wydłużeniu jednak, nie więcej niż do 30 dni licząc odpowiednio od daty zgłoszenia Wady na Infolinii BEKO. BEKO zastrzega, że w wyjątkowych przypadkach, gdy Wada nie wpływa na funkcjonowanie Urządzenia, dopuszczalne jest przekroczenie terminu 30 dni opisanego w zdaniu poprzedzającym, jednak nie więcej niż o 30 kolejnych dni. Informacje o spodziewanych terminach napraw dostępne są na Infolinii BEKO pod numerem 22 250 14 14.

7. Po usunięciu Wady, Urządzenie zostanie dostarczone Użytkownikowi na koszt BEKO.

IV. WYŁĄCZENIA.

1. Warunkiem skorzystania z niniejszych Warunków Gwarancji jest:
 - a. użytkowanie Urządzenia zgodnie z Instrukcją Obsługi dołączoną do tego Urządzenia i jego przeznaczeniem, jak również odpowiednia konserwacja Urządzenia;
 - b. użytkowanie w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego.
 - c. stosowanie osprzętu zalecanego przez producenta;
 - d. brak ingerencji w Urządzenie przez osoby do tego nieupoważnione;
 - e. brak ingerencji w tabliczkę znamionową z numerem seryjnym Urządzenia.
2. Udzielona przez Beko Gwarancja nie obejmuje:
 - a. wad powstałych z przyczyn innych niż tkwiące w Urządzeniu;
 - b. czynności przewidzianych w Instrukcji Obsługi, do wykonania których zobowiązany jest Użytkownik Urządzenia we własnym zakresie i na swój koszt, w tym: instruktażu dotyczącego obsługi Urządzenia, instalacji oraz regulacji urządzenia gazowego (w tym ustawienia płomienia oszczędnościowego palników, wymiana dysz itp.);
 - c. usterek powstałych w wyniku nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkowania, niedbalstwa, przypadkowego uszkodzenia Urządzenia, nieodpowiedniego napięcia prądu lub dokonania jakichkolwiek zmian, które mają wpływ na niewłaściwe działanie Urządzenia, i które naprawiane były przez osoby nieupoważnione, używania instalacji niezgodnych z odpowiednimi Polskimi Normami i innych niż wymienione w Instrukcji Obsługi Urządzenia;
 - d. uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych, korozji, innych uszkodzeń spowodowanych działaniem lub zaniedbaniem Użytkownika lub powstałych na skutek działania sił zewnętrznych (do których zalicza się w szczególności wyładowania atmosferyczne, skoki napięcia, wszystkiego rodzaju awarie domowej instalacji wodno-kanalizacyjnej, itp.), a także powstałych na skutek przedostania się zanieczyszczeń lub ciał obcych do Urządzenia.
 - e. elementów ze szkła oraz plastiku;
 - f. odbarwień Urządzenia lub poszczególnych jego części;
 - g. usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu Urządzenia w zabudowie meblowej, niezgodnego z Instrukcją Obsługi Urządzenia lub innymi wytycznymi dotyczącymi montażu sprzętu w zabudowie meblowej określonymi przez Producenta;
 - h. usterek powstałych na skutek przechowywania i użytkowania Urządzenia w warunkach, które są niezgodne z normalnymi warunkami domowymi określonymi wymaganiami powszechnie obowiązujących przepisów prawa i odpowiednich Polskich Norm.

V. POZOSTAŁE POSTANOWIENIA.

Niniejsze warunki gwarancji mają zastosowanie do Urządzeń zakupionych od dnia 25.12.2014 r. Gwarant oświadcza, że niniejsza Gwarancja jest udzielana Użytkownikowi dodatkowo i nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Użytkownika wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej na podstawie Kodeksu cywilnego.

Vă rugăm să citiți mai întâi manualul de utilizare!

Stimate client,

Vă mulțumim pentru că ați ales un produs Beko. Sperăm să obțineți cele mai bune rezultate de pe urma folosirii produsului nostru care a fost fabricat utilizând o calitate superioară și o tehnologie modernă. Prin urmare, vă rugăm să citiți cu atenție întregul manual de utilizare și documentele însoțitoare ale acestuia înainte de utilizarea produsului și să le păstrați pentru consultări ulterioare.. În cazul în care predați produsul altcuiva, predați și manualul de utilizare. Respectați toate avertizările și informațiile din manualul de utilizare.

Rețineți că manualul de utilizare se aplică și pentru alte modele. Diferențele dintre modele vor fi identificate în manual.

Explicația simbolurilor

În manualul de utilizare sunt utilizate următoarele simboluri:



Informații importante sau recomandări utile cu privire la utilizare.



Avertisment de situații periculoase cu privire la viață și proprietate.



Avertisment de șoc electric



Avertisment de risc de incendiu.



Avertisment de suprafețe fierbinți.



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

1 Instrucțiuni importante și avertismente privind siguranța și mediul înconjurător	4
Siguranța generală.....	4
Siguranța electrică.....	4
Siguranța produsului.....	5
Domeniu de utilizare.....	7
Siguranța copiilor.....	7
Depozitarea la deșeurile a produsului vechi.....	7
Depozitarea la deșeurile a materialelor de ambalare....	7
2 Informații generale	8
Prezentare generală.....	8
Scopul livrării.....	9
Specificații tehnice.....	9
3 Montarea	10
Montarea.....	10
Transportul ulterior.....	13
4 Funcționarea hotei	14
5 Întreținere și curățare	16
Informații generale.....	16
Înlocuirea lămpii.....	17
6 Remedierea problemelor	18

I Instrucțiuni importante și avertismente privind siguranța și mediul înconjurător

Această secțiune conține informații cu privire la siguranța care vă vor ajuta să vă protejați împotriva riscului de vătămare corporală sau pagube materiale. Nerespectarea acestor instrucțiuni va duce la anularea oricărei garanții.

Siguranța generală

- Risc de intoxicare! În timp ce aparatul funcționează, aerul din întreaga casă este admis. Dacă o ventilație adecvată nu este furnizată, gazele arse și cele toxice ce sunt eliberate ca rezultat a fenomenului de ardere vor fi emise în casă prin intermediul curentului de aer a coșului de fum: Aparatul nu trebuie să funcționeze împreună cu sursele care emit gaze toxice și creează curent de aer (sobe pe lemn, gaz, petrol lampant și cărbune, boilere de apă, boilere, etc)
- Întotdeauna aveți nevoie de persoane autorizate pentru a verifica capacitatea de evacuare și curentul de aer al coșului de fum în clădirea dumneavoastră.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse, sau lipsă de experiență și

cunoștințe necesare, exceptând cazul în care sunt supravegheați sau instruiți cu .

Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a se asigura că aceștia nu se joacă cu produsul. Procedurile de curățare și întreținere nu trebuie să fie efectuate de către copii doar dacă aceștia sunt supravegheați.

- Procedurile de montare și reparare trebuie să fie întotdeauna efectuate de către un agent de service autorizat. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele produse în urma efectuării procedurilor de către persoane neautorizate.
- Nu folosiți produsul dacă este defect sau prezintă defecte vizibile.
- Asigurați-vă că opriți produsul după fiecare utilizare.
- Produsul trebuie instalat de o persoană calificată, conform reglementărilor în vigoare. În caz contrar, garanția va fi anulată.

Siguranța electrică

- Pentru ca produsul să fie pregătit pentru utilizare, mai întâi dumneavoastră trebuie să aveți spațiul de montaj și instalația

electrică pregătită. Mai târziu, puteți apela la cel mai apropiat service autorizat.

- Dacă produsul prezintă o defecțiune, acesta nu trebuie folosit fără a fi reparat de către un agent service autorizat. Există pericolul de electrocutare!
- Nu conectați hota înainte ca montajul să fie finalizat.
- Nu atingeți niciodată ștecherul cu mâinile ude! Nu scoateți din priză prin tragerea de cablu; întotdeauna apucați ștecherul pentru a scoate din priză.
- Produsul trebuie deconectat de la rețeaua de electricitate în timpul procedurilor de montare, întreținere, curățare și reparare.
- Dacă cablul de alimentare este avariât, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către agentul său de service sau de către o persoană cu calificări similare pentru evitarea pericolele.
- Nu conectați niciodată cablul de alimentare în apropierea hotei. Dacă este ars, cablul poate cauza un incendiu.
- Lucrările la echipamentele și rețelele electrice pot fi efectuate numai de persoane calificate autorizate.
- În cazul unei defecțiuni, opriți produsul și deconectați-l de la rețeaua de electricitate. Pentru a

face acest lucru, decuplați siguranța de la panoul electric.

- Asigurați-vă că siguranța are capacitatea adecvată pentru acest produs.
- Nu spălați niciodată produsul cu apă! Există pericolul de electrocutare!

Siguranța produsului

- Înălțimea între suprafața inferioară a hotei și suprafața superioară a acesteia nu trebuie să fie mai mică de 650 mm.
- Nu atingeți niciodată lampa hotei după ce a funcționat pentru o lungă perioadă de timp. Lămpile fierbinți vă pot arde mâinile.
- Nu operați niciodată produsul fără filtru de ulei. Nu scoateți filtrele în momentul când produsul este în utilizare.
- Evitați flăcările mare sub produs. Astfel, particulele din filtrul de ulei se pot aprinde și pot declanșa un incendiu.
- Deschideți ochiul după ce ați plasat tigăile și oalele. Astfel, temperatura care se ridică poate deforma componente specifice ale produsului dumneavoastră.
- Închideți ochiul înainte de luarea tigăilor și oalelor.
- Evitați materialele inflamabile de sub hotă.
- Nu expuneți produsul la flăcări deschise sub acesta. Uleiul

acumulat în filtrul poate declanșa un incendiu. Nu operați produsul fără filtru.

- Nu lăsați cuptorul nesupravegheat în momentul când încălziți mâncare, uleiul se poate aprinde iar acesta poate declanșa un incendiu. Astfel, fiți atenți cu materialele textile și perdelele.
- Dacă hota nu este curățată periodic și în totalitate, acesta poate cauza un risc de ardere.
- Pentru reîmprospătarea aerului din bucătărie după mirosurile și aburii de mâncare, vă rugăm să deschideți hota timp de 15 minute după ce prepararea mâncării s-a finalizat.
- Atunci când hota este utilizată în același timp cu alte produse ce funcționează pe gaz sau alți combustibili, camera trebuie să fie ventilată corespunzător. (Nu se aplică produselor care elimină aerul înapoi în cameră).
- În mediul înconjurător unde hota este utilizată, gazele de la dispozitivele pe gaz sau pe țigeti cum ar fi caloriferele de cameră trebuie să fie izolate sau dispozitivul trebuie să fie de tip ermetic.
- Dacă există un dispozitiv pe țigeti sau pe gaz în mediul înconjurător, camera trebuie să fie ventilată suficient.
- În momentul când un dispozitiv non-electric este utilizat în împreună cu cuptorul, presiunea negativă din cameră trebuie să fie de maxim 0,4 mbar pentru a evita reîntorcerea fumului celui de-al doilea dispozitiv în cameră.
- Nu conectați niciodată hota la coșuri de fum care sunt utilizate pentru radiatoare, gaze de evacuare sau cu flacără deschisă. Examinați regulile autorităților cu privire la evacuarea aerului.
- În momentul când conectați la coșul de fum, utilizați conducte cu un diametru de 120 mm. Conexiunea conductei trebuie să fie cât mai mică cu putință și cu mai puține coturi.
- Nu atârnați materiale ușor flamabile și combustibile pe mânerul hotei.
- Compania noastră nu va fi responsabilă pentru problemele care se ivesc de la utilizarea împotriva avertismentelor precizate mai sus.
- Dacă curățarea nu este făcută conform instrucțiunilor, există riscul unui incendiu.
- Nu flambați sub hotă.
- Atenție: Atunci când utilizați un produs de gătit, componentele accesibile se pot înfierbânta.

- Sunteți recomandat să curățați filtrul odată pe lună pentru o utilizare normală.

Domeniu de utilizare

Acest produs este destinat uzului casnic. Utilizarea comercială este interzisă.

Producătorul nu este responsabil pentru pagubele provocate de utilizarea sau manipularea incorectă.

Siguranța copiilor

- Nu lăsați copiii să se apropie de produs în timp ce funcționează și nu îi lăsați să se joace cu acesta.
- Materialele de ambalare sunt periculoase pentru copii. Mențineți materialele de ambalare într-un loc departe de copii, sortați-le și eliminați-le conform directivelor privind eliminarea deșeurilor.
- Produsele electrice sunt periculoase pentru copii. Nu lăsați copiii să se apropie de produs în

timp ce funcționează și nu îi lăsați să se joace cu acesta.

Depozitarea la deșeuri a produsului vechi

Conformitate cu Directiva WEEE și depozitarea la deșeuri a produsului uzat:



Acest produs respectă Directiva UE WEEE (2012/19/UE). Produsul este marcat cu un simbol de clasificare pentru deșeuri electrice și electronice (WEEE).

Acest produs a fost fabricat folosind piese și materiale de înaltă calitate, care pot fi refolosite și reciclate. Nu depozitați produsul uzat împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei sale de funcționare. Duceți-l la un centru de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Luați legătura cu autoritățile locale pentru a afla informații despre aceste centre de colectare.

Conformitate cu Directiva RoHS:

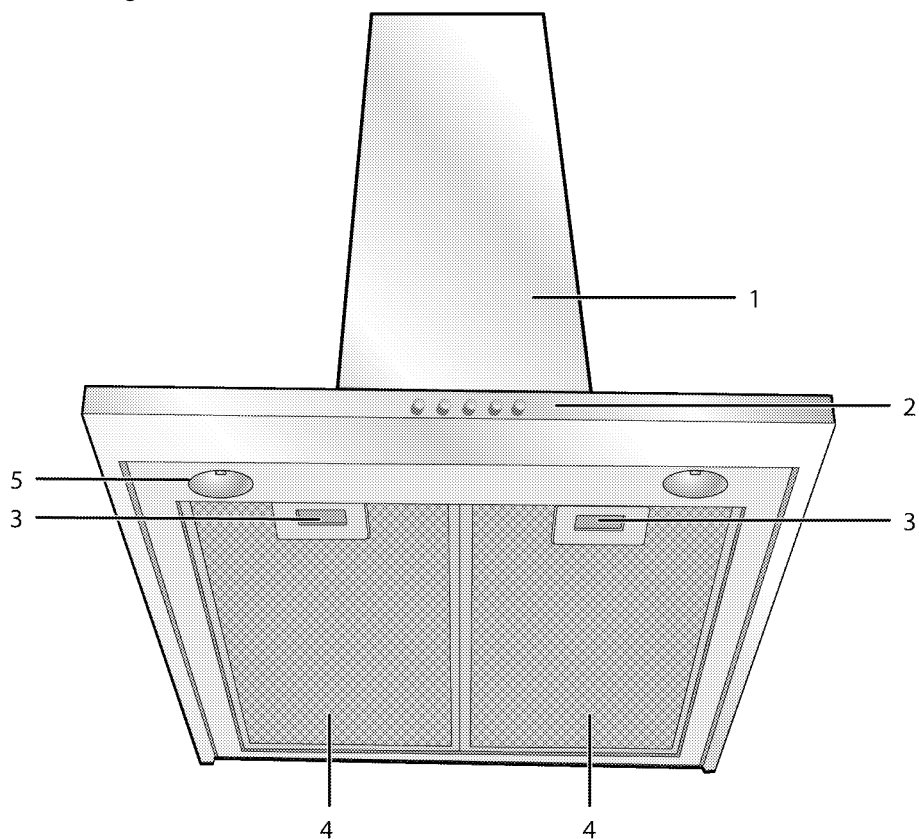
Produsul pe care l-ați achiziționat respectă Directiva UE RoHS (2011/65/UE). Nu conține materiale dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

Depozitarea la deșeuri a materialelor de ambalare

- Materialele de ambalare sunt periculoase pentru copii. Păstrați materialele de ambalare într-un loc sigur, la care copiii nu au acces. Materialele de ambalare ale produsului sunt fabricate din materiale reciclabile. Sortați-le și depozitați-le la deșeuri în mod corect. Nu le depozitați împreună cu gunoiul menajer.

2 Informații generale

Prezentare generală

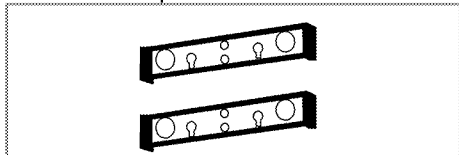


- 1 Corp hotă
- 2 Panou de comandă
- 3 Blocare filtru de aluminiu
- 4 Filtru de aluminiu
- 5 Lampă

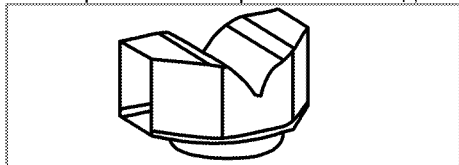
Scopul livrării

i Accesoriile furnizate pot varia în funcție de modelul produsului. Este posibil ca unele accesorii descrise în manualul de utilizare să nu fie furnizate cu produsul dvs.

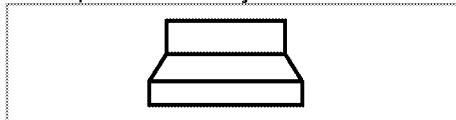
1. Manual de utilizare
2. Conector de perete



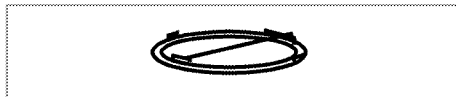
3. Componentă de direcționare a aerului opțional



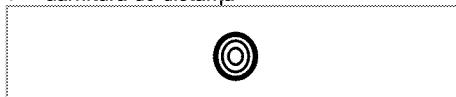
4. Adaptor conexiune coș de fum



5. Supape pentru prevenirea debitului reversibil de aer



6. Garnitură de distanță



Specificații tehnice

Dimensiuni externe (înălțime/lățime/adâncime)	min. 760 mm max. 915 mm/898 mm/490 mm
Tensiune/frecvență	220-240 V ; 50-60 Hz
Control	3 nivel + 1 Intensificare
Putere absorbție	680 m ³ /h
Consum putere lampă	2 x 4 W / 2 x 1 W
Consum putere totală	max. 100 W
Siguranță	min. 10 A
Diametru conductă evacuare aer	120-150 mm

i Specificațiile tehnice se pot modifica fără preaviz în scopul îmbunătățirii calității produsului.

i Ilustrațiile din acest manual au rol explicativ și pot să nu se potrivească cu produsul dumneavoastră.

i Valorile declarate în inscripțiile de pe aparat sau în alte documente tipărite furnizate cu aparatul sunt obținute în condiții de laborator, conform standardelor în vigoare. Aceste valori pot varia în funcție de condițiile de utilizare și de mediu.

3 Montarea

Apelați la un agent de service autorizat pentru montarea produsului. Asigurați-vă că instalația electrică este pregătită înainte de solicitarea montării produsului de către agentul de service autorizat. În caz contrar, apelați la un electrician sau instalator calificat pentru a face pregătirile necesare.



Pregătirea locației și a instalației electrice pentru produs constituie responsabilitatea clientului.



PERICOL:

Produsul trebuie montat în conformitate cu toate reglementările locale privind instalațiile electrice.



PERICOL:

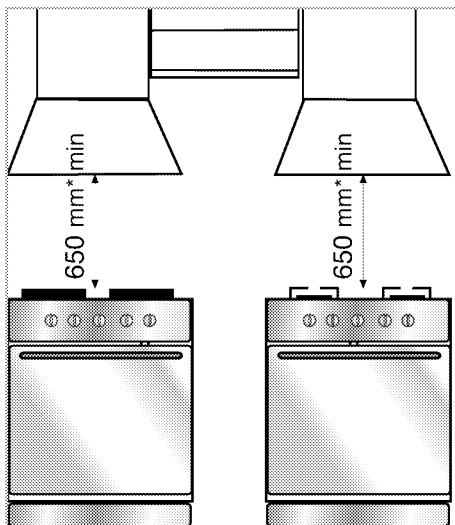
Înainte de montaj, verificați vizual dacă produsul nu este avariât. Dacă este avariât, nu îl instalați. Produsele avariate cauzează riscuri pentru siguranța dumneavoastră.



PERICOL:

Avertisment: Nerespectarea montării șuruburilor sau a dispozitivului de fixare conform instrucțiunilor poate cauza pericole electrice.

Montarea



* min.

Înălțimea minimă dintre suprafața de suport pentru recipientele de gătit aflate pe plită și partea inferioară a hotei este de 65cm.

Aerul evacuat nu trebuie eliminat într-un canal de fum utilizat pentru evacuarea fumului celorlalte produse ce funcționează pe gaz sau alți combustibili. (Nu se aplică produselor care elimină aerul înapoi în cameră) Reglementările conform eliminării aerului au fost finalizate.

Racordul electric

Fabricat cu un cablu de alimentare, acest dispozitiv trebuie să fie conectat la priza principală printr-un comutator electric cu cel puțin 3 mm spațiu între conductoarele bipolare. Montarea instalației electrice trebuie să fie efectuată de către un electrician calificat.

- Montați produsul pentru a vă asigura un acces ușor la conexiunea electrică (ștecher, priză de perete) după montare.

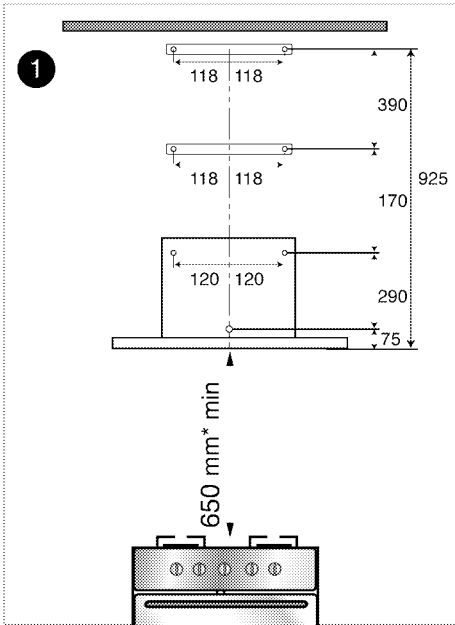
Montarea hotei



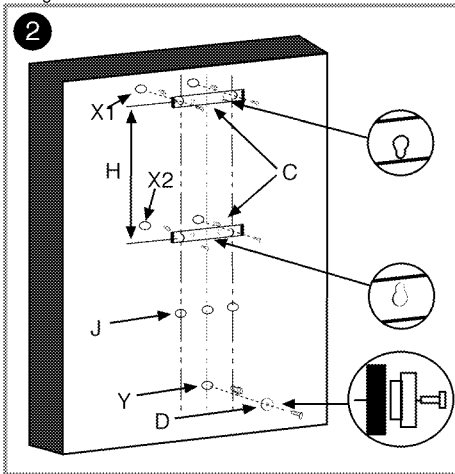
Dimensiunile sunt date în mm.

Informațiile necesare pentru pregătirea locului montajului hotei sunt date mai jos.

Hota trebuie să fie aliniată cu axa centrală a dispozitivului de gătit. Dispozitivul de gătit și filtrele de ulei ale hotei trebuie să fie la o distanță de 650 mm unu de celălalt. Efectuați următorii pași pentru montarea hotei.

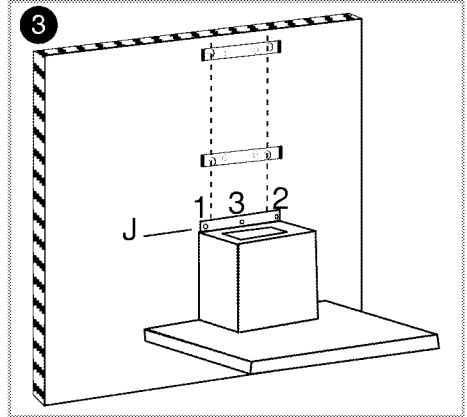


1. Centrarea dispozitivului de gătire, desenați o axă pe perete până la o înălțime de 925 mm. Apoi, luând această axă ca referință, dați 7 găuri având un diametru de 8 mm conform cu măsurătorile de mai sus.
2. Introduceți în găuri capacele de plastic care sunt furnizate în ambalaj. Verificați dacă găurile componentelor de evacuare corespund cu aceste găuri sau nu.

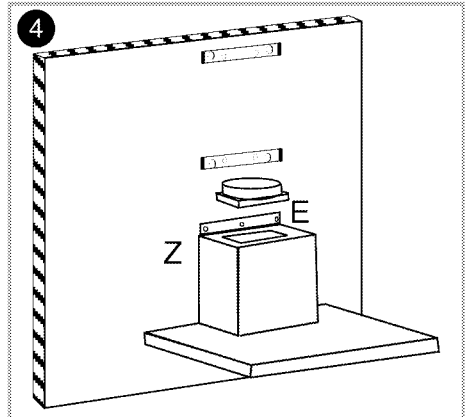


3. Așa cum este prezentat în Figura 2, fixați conectorii (C) în găurile X1 și X2 prin intermediul a două șuruburi de fixare furnizate cu accesoriile.

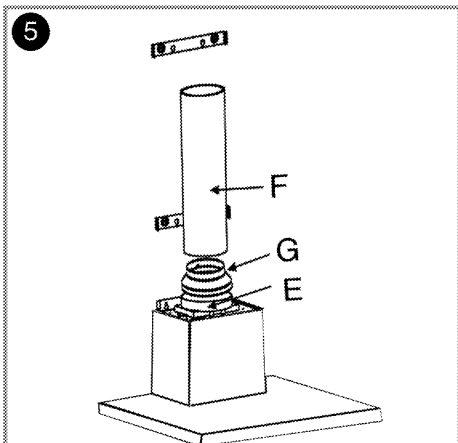
Înșurubați garnitura de distanțare (D) în gaura Y încât partea cu diametrul cel mai mic să vină în perete.



4. Montați hota de la gaura cheie de pe placa din spate în garnitura de distanțare și trageți în jos pentru a vă asigura că este sigur. Apoi, înșurubați corpul în perete începând de la găurile J1 și J2 pe partea superioară a corpului. Pentru evitarea căderii accidentale a hotei, de asemenea, înșurubați-o utilizând gaura J3 prezentat în Figura 3.



5. Așa cum este prezentat în Figura 4, amplasați flanșa de evacuare a coșului de fum (E) la flanșa dreptunghiulară pe partea superioară a hotei; și înșurubați flanșa în corpul hotei utilizând șuruburi cu dimensiunea de 2.9 mm furnizate cu accesoriile.
6. **Pentru utilizarea conexiunii coșului de fum**
În poziția de conectare a coșului de fum, aerul absorbit va parcurge filtrele de ulei către evacuare și apoi va ajunge la coșul de fum prin intermediul conductelor de conexiune și în final el va fi eliminat din coșul de fum.



În momentul când utilizați această poziție de conexiune, conectorul E cu un diametru de 150 mm spre 120 mm trebuie să fie montat pe flanșa de evacuare a coșului de fum așa cum este prezentat în Figura 5.

Conductele de conexiune a coșului de fum trebuie să fie confecționate dintr-un material de plastic ignifug. În momentul când utilizați tipul flexibil de conexiune, trebuie să luați în considerare că colțurile tăioase și contracțiile subite vor avea un impact negativ asupra admisei aerului.

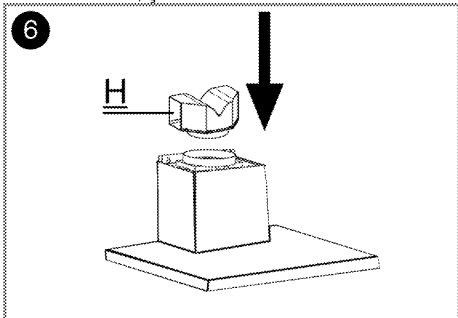
Conexiunea de evacuare nu trebuie efectuată în niciun caz la o evacuare a unui alt dispozitiv care este conectat pentru acest scop.



Conducta de conexiune nu trebuie să aibă un diametru mai mare de 120 mm, această montare va preveni conexiunea adecvată a coșului de fum.

7. Circulația internă (Utilizare cu filtrul de carbon)

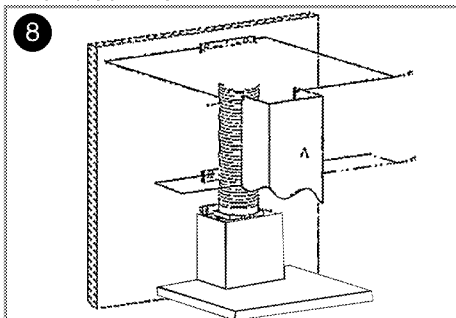
Aerul vacuumat în mediile cu poziție de circulare internă este emis înapoi în mediu de la cuptoare prin intermediul evacuării după ce trece prin filtrele de ulei, filtrele de carbon când curăță aerul de mirosuri, și de deflectorul de aer.



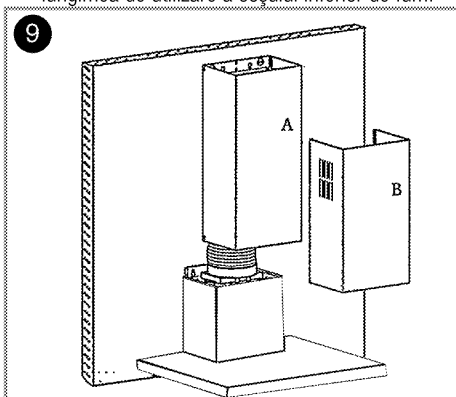
Așa cum este prezentat în Figura 6, componenta de direcționare a aerului este montată în punctul H.

8. Montarea evacuării

Pentru montarea coșului superior de fum A, securizați colțurile superioare ale coșului de fum în conexiunea (C) așa cum este prezentat mai jos și înșurubați-l în conector utilizând șuruburi cu dimensiuni 2..9 mm.



Distanța dintre gaura X1 și X2 este determinată în timpul procesului de montare depinzând de lungimea de utilizare a coșului inferior de fum.



Pentru montarea coșului inferior de fum B, alungiți coșul de fum prin tragerea ușoară de ambele capete și securizați-l în canalele coșului superior de fum așa cum este prezentat în figura de mai sus.

Dumneavoastră vă puteți utiliza cuptorul în două căi:

1- Utilizarea conexiunii coșului de fum

Vaporii sunt evacuați prin intermediul conductei de evacuare utilizând garnitura de conexiune a hotel. Diametrul conductei de evacuare trebuie să fie egală cu diametrul inelului de conexiune. Pentru a permite evacuarea ușoară a aerului din cameră în aranjamente

orizontale, conducta trebuie să fie înclinată puțin în sus (aproximativ 10°)

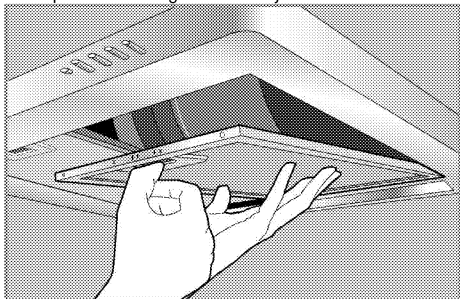


Filtrul de carbon ar trebui să fie demontat dacă este montat pe corpul hotei.

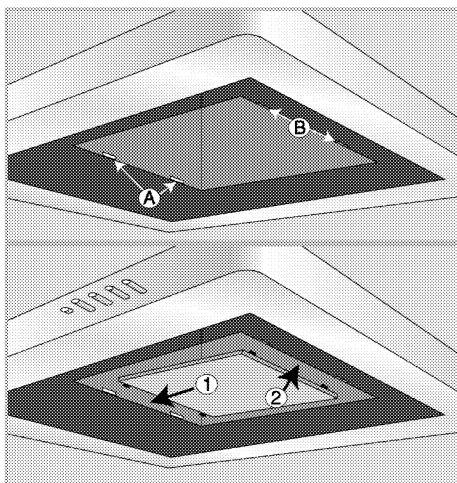
2- Utilizare fără conexiune a coșului de fum

Aerul este filtrat de către filtrul de carbon și reîntors în cameră. Filtrul de carbon este utilizat în momentul când nu există o evacuare disponibilă în casă sau când nu este posibilă o montare a conductei de evacuare.

- Scoateți filtrele de aluminiu așa cum este prezentat în figura de mai jos.



- Pentru montarea filtrului de carbon așa cum este prezentat în figură.



- Remontați filtrele de aluminiu.

Transportul ulterior

- Păstrați cutia originală a produsului și transportați-l în aceasta. Respectați instrucțiunile de pe cutie. Dacă nu aveți cutia originală, ambalați produsul în folie cu bule sau în carton gros și lipiți-l cu bandă adezivă.



Nu amplasați obiecte pe produs; mutați-l în poziție verticală.

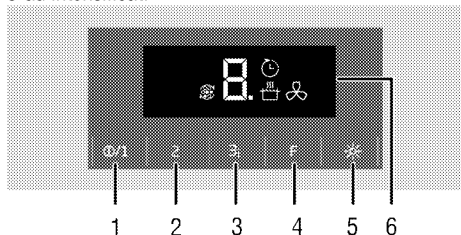


Verificați aspectul general al produsului pentru a determina dacă nu a fost avariat în timpul transportului.

4 Funcționarea hotei

Cuptorul este echipat cu un motor având setări variate de viteză.

Pentru o performanță mai bună, noi vă sfătuim să utilizați vitezele inferioare în condiții normale, și vitezele superioare în momentul când mirosul și vaporii s-au intensificat.



- 1 Buton Pornit/Oprit / Viteza1
- 2 Viteza2
- 3 Viteza3 / Intensificare
- 4 Tastă funcție
- 5 Tastă lampă
- 6 Afișaj





- Simbol oprire automată
- Simbol intensificare
- Buton oprire avertizare saturare filtru
- Buton mod filtru de aer

Funcționarea hotei


1. Pentru a porni hota, apăsați tasta pornit/oprit.
2. Pentru a modifica viteza, apăsați tastele Viteză2 și Viteză 3.

» Nivelul de viteză a hotei va fi afișat.

 Nu atingeți ambele taste simultan. Dacă apăsați, viteza superioară va fi activată.

 În momentul când nicio tastă nu este apăsată, aparatul funcționează timp de maxim 6 ore în timp ce aceasta funcționează.


Mod oprire automată

1. Apăsați tastă funcției în momentul când aparatul este utilizat la o anumită viteză. Modul pentru filtru de aer va fi activat. 
2. Aparatul va fi oprit automat după ce a funcționat timp de 20 de minute la nivelul setat.



Modul de oprire automată este anulat în momentul când orice tastă de nivel alta decât tasta lămpii este apăsată.

Activarea modului de ventilare intensă (Intensificare)

Apăsați tasta Viteză 3 pentru mai mult de două secunde. Modul de ventilare intensă va fi activat și litera P și simbolul  vor fi afișate, iar aparatul va fi activ timp de maxim 10 minute. După 10 minute, acesta va continua să funcționeze în poziția Viteză 3. În timpul modului de ventilare intensă, dacă vreunul dintre tastele de viteză sunt apăstate, operația va continua la acel nivel de viteză.

Oprirea hotei

1. Apăsați pe tasta Oprit în momentul când hota funcționează la o anumită viteză.
» În momentul când hota este oprită, simbolul "0" clipește pe afișaj timp de 8 secunde până când motorul se oprește. Acest lucru nu reprezintă o eroare.

Utilizarea lămpii

1. Apăsați tasta lămpii pentru a o porni.


Oprirea hotei

1. Apăsați din nou pe tasta lămpii pentru a o opri.



Tasta Oprit nu oprește lampa, acesta doar oprește funcționarea hotei.

Mod filtru de aer

1. Apăsați tasta funcției în momentul când aparatul nu funcționează la nicio viteză.
» Modul pentru filtru de aer va fi activat. 
2. Modul pentru filtrul de aer va funcționa pentru 10 minute la nivelul vitezei 1 și se va opri pentru 50 minute în timp de o oră. Dacă modul pentru filtrul de aer nu va fi închis, acesta va continua să funcționeze timp de 10 minute și se va opri timp de 50 minute pentru fiecare oră în timp de 24 ore.




Dumneavoastră puteți utiliza modulul pentru filtrului de aer pentru a elimina mirosuri găsite în casă pe termen lung utilizând o viteză inferioară.

Oprirea modului filtrului de aer


1. Opriți modul filtrului de aer prin apăsarea oricărei taste de viteză sau prin apăsarea tastei oprit în timp ce modul filtrului de aer este activ.

 În timp ce modul filtrului de aer este activ, în momentul când porniți sau opriți aparatul la orice nivel de viteză, modul filtrului de aer nu va fi reținut.

 În timp ce modul filtrului de aer este activ, programul va fi anulat dacă este o pană de curent.

Avertizare saturare filtru

După fiecare 100 de ore de funcționare, simbolul F și nivelul setat clipește pe afișaj. De asemenea, simbolul

 apare pe afișaj. Curățați filtrul. Avertizarea de saturare a filtrului nu se va reseta automat după curățare.

Avertizarea de saturare a filtrului se poate reseta prin apăsarea funcției și a butoanelor viteză3 timp de 3 secunde simultan.

 În momentul când hota a emis un avertisment de filtru plin, avertismentul nu se va reseta dacă există o pană de curent.

5 Întreținere și curățare

Informații generale

Curățați produsul regulat pentru a-i prelungi durata de funcționare și a evita problemele frecvente de funcționare.



PERICOL:

Deconectați aparatul de la priză înainte de a începe curățarea sau întreținerea acestuia. Există pericolul de electrocutare!

- Curățați bine produsul după fiecare folosire. Astfel, reziduurile pot fi îndepărtate mai ușor, evitându-se arderea lor la următoarea utilizare a aparatului.
- Curățarea produsului nu necesită substanțe de curățare speciale. Pentru curățarea produsului folosiți apă caldă cu lichid de spălat vase, un burete sau un material textil moale, apoi ștergeți-l cu un material textil uscat.
- Nu folosiți substanțe de curățare care conțin acid sau clor pentru curățarea mânerului și suprafețelor din oțel inox. Folosiți un material textil moale cu detergent lichid (neabraziv) pentru a curăța aceste piese, ștergând într-o singură direcție.



Suprafața poate fi deteriorată de unii detergenți sau materiale de curățare. Nu folosiți obiecte ascuțite, prafuri/creme de curățare sau detergenți agresivi.

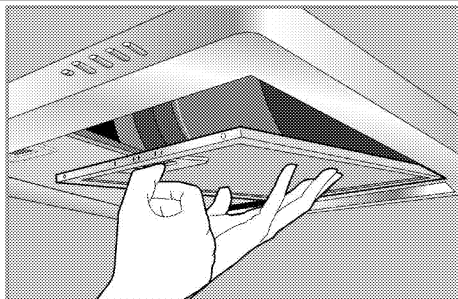


Nu folosiți jeturi de aburi pentru curățare.

Filtru de aluminiu

Acest filtru capturează particulele de ulei din aer.

Sunteți recomandat să curățați filtrul odată pe lună pentru o utilizare normală. Pentru acest proces, vă rugăm să eliminați filtrele de aluminiu. Spălați filtrele în apă cu detergent și montați-le înapoi după ce acestea se usucă. Filtrele de aluminiu își pot modifica culoarea în timp datorită uscării. Acesta este normal și nu este necesar pentru schimbarea filtrului.



De asemenea, puteți spăla filtrele de aluminiu în mașina de spălat vase.

Eliminarea filtrelor de aluminiu.

1. Împingeți blocarea filtrului de aluminiu în față.
2. Ușor, coborâți filtrul și trageți-l. Altfel, puteți curba filtrul.
3. După spălare, modificați pașii înainte de remontarea filtrului de aluminiu.

Filtru de carbon (Utilizare fără coș de fum)

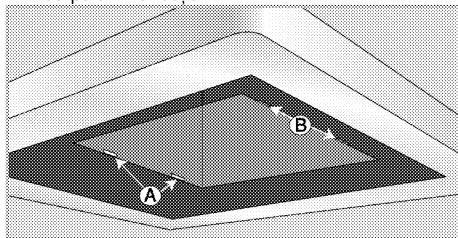


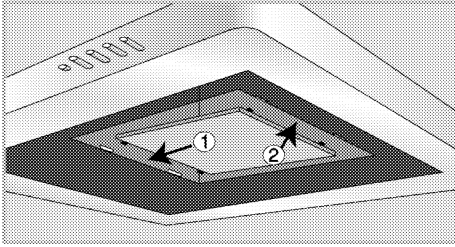
Filtrul de carbon nu trebuie să fie spălat.

Acesta trebuie să fie înlocuit odată la fiecare 4 luni pentru o utilizare normală. Filtrele de carbon se pot procura de la service autorizat.

Montarea filtrului de carbon.

1. Eliminarea filtrelor de aluminiu.
2. După ce filtrele sunt eliminate, introduceți marginea cu dinții flexibili ai filtrului de carbon care sunt furnizați cu produsul, în suportul A al corpului în direcția 1.





3. Introduceți dinții lungi în cealaltă parte a filtrului de carbon în locașul B în direcția 2.
4. Asigurați-vă că ambele capete ale filtrului de carbon sunt securizate.

Înlocuirea lămpii



PERICOL:

Înainte de a înlocui lampa, asigurați-vă că produsul este deconectat de la priză pentru a evita producerea de șocuri electrice. Dacă este fierbinte, lăsați lampa să se răcească. Suprafețele fierbinți pot provoca arsuri!

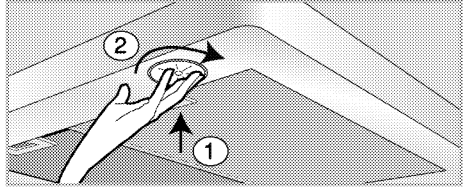


Pentru specificațiile lămpii, vezi *Specificații tehnice, pagina 9*. Lămpile pentru cuptor pot fi obținute de la agenți de service autorizați.



Poziția lămpii poate varia de la figură.

1. Scoateți lampa prin apăsarea pe scaunul acesteia în direcția acelor de ceas (1) și apoi scoateți-o prin rotirea acesteia în sensul invers al acelor de ceas (2).



2. Introduceți nou lampa prin rotirea acesteia în direcția acelor de ceas.
3. Un "clic" se va auzi în momentul când lampa este în siguranță în locașul acesteia.

6 Remedierea problemelor

Produsul nu funcționează.

- Siguranța principală este defectă sau decuplată. >>> *Verificați siguranțele din tabloul de siguranțe. Dacă este cazul, înlocuiți-le sau cuplați-le.*
- Produsul nu este conectat la priză. >>> *Verificați conexiunea ștecherului.*
- Butonul de viteză ar putea să nu fie setat. >>> *Apăsați butonul de viteză solicitat.*
- Pană de curent. >>> *Verificați dacă este curent. Verificați siguranțele din tabloul de siguranțe. Dacă este cazul, înlocuiți-le sau cuplați-le.*

Lampa hotei nu funcționează.

- Lampa hotei este defectă. >>> *Înlocuiți lampa hotei.*
- Pană de curent. >>> *Verificați dacă este curent. Verificați siguranțele din tabloul de siguranțe. Dacă este cazul, înlocuiți-le sau cuplați-le.*



Consultați un agent de service autorizat sau dealer-ul de unde ați achiziționat produsul dacă nu puteți remedia problemele deși ați efectuat instrucțiunile din această secțiune. Nu încercați să reparați pe cont propriu produsul defect.



Rețeaua de service ARCTIC

Sediul Central Service Găești

Str. 13 Decembrie nr. 210, Găești, Jud. Dâmbovița

Centrul de apeluri

0245 - 605 111, număr apelabil în rețeaua Romtelecom

0372 - 015 111, număr apelabil în rețeaua Vodafone

Programul de funcționare al Centrului de Apeluri

Luni - Vineri: 08:00 - 20:00

Sâmbătă: 09:00 - 17:00

E-mail: service@arctic.ro

Nr. Crt.	JUDEȚ	REPREZENTANȚĂ	ADRESA
1.	ALBA	ALBA IULIA	Bd. Transilvaniei, bl. 3FG parter
2.	ARAD	ARAD	Piața Aренеi, bloc E, Sc. C, parter
3.	ARGEȘ	PITEȘTI	Str. Frații Golești, bloc S-9C, parter
4.	BACĂU	BACĂU	Str. Energiei nr. 39, Bl.39, parter
5.	BIHOR	ORADEA	Bd. Dacia nr. 54, bl. U4, parter
6.	BISTRITA NĂȘAUD	BISTRITA	Str. Constantin Roman Vivu, bl.1, Sc.A, parter
7.	BRAILA	BRAILA	Str. Școlilor nr. 37, bloc C, parter
8.	BRAȘOV	BRAȘOV	Str. Jepilor nr. 2, cartier Răcădău
9.	BUCUREȘTI	DECEBAL	Bd. Decebal, nr. 18 - 20, bloc S4, parter
10.	BUZĂU	BUZĂU	Str. Ion Băieșu, bloc C2, parter

Nr. Crt.	JUDEȚ	REPREZENTANȚĂ	ADRESA
11.	CARAȘ SEVERIN	REȘITA	Str. B. A. Petculescu, bloc 1A, parter
12.	CLUJ	CLUJ	Str. C. Brâncuși nr. 2, bloc 3B, parter
13.	CONSTANȚA	CONSTANȚA	Șos. Mangaliei nr. 93, bloc S, parter
14.	COVASNA	SFÂNTU GHEORGHE	Bd. Nicolae Iorga nr. 10A, Bl.10, parter
15.	DĂMBOVIȚA	GĂEȘTI	Str. 1 Decembrie, bloc 64
16.	DĂMBOVIȚA	TÂRGOVIȘTE	Str. I. C. Brătianu, bl. D1, sc. C, parter
17.	DOLJ	CRAIOVA	Bd. Decebal, nr.79-81, bl.38, parter
18.	GALAȚI	GALAȚI	Str. Constructorilor nr. 7
19.	GORJ	TÂRGU JIU	Str. 1 Decembrie 1918, bl. D6, parter
20.	HARGHITA	MIERCUREA CIUC	Str. Pietei, nr.7, sc. D, parter
21.	HUNEDOARA	DEVA	Bd. 22 Decembrie, bloc 10, sc.1, parter
22.	IALOMIȚA	SLOBOZIA	Str. Dobrogeanu Gherea, bl. D1, sc.C, parter
23.	IAȘI	IAȘI	Str. Sf. Lazăr nr. 6, parter
24.	MARAMUREȘ	BAIA MARE	Str. Traian, nr. 12, bl. 12, parter
25.	MEHEDIÎNȚI	TURNU SEVERIN	Str. Independentei, nr. 39, bl. KA 2, parter
26.	MUREȘ	TÂRGU MUREȘ	Str. Libertății nr. 97
27.	NEAMȚ	PIATRA NEAMȚ	Str. I. Antonescu, nr. 6, bl. T6, sc. B, parter
28.	OLT	SLATINA	Str. Nicolae Titulescu, bl.21A, parter
29.	PRAHOVA	PLOIEȘTI	Str. Gheorghe Doja bl.35, sc. C, parter
30.	SĂLAJ	ZALĂU	Str. Gheorghe Doja, nr.91, bl. D113, sc A, parter
31.	SATU MARE	SATU MARE	Bd. Lucian Blaga, bloc U18, parter
32.	SIBIU	SIBIU	Str. Parcul Tineretului, bl.9, parter
33.	SUCEAVA	SUCEAVA	Str. Mărășești nr. 39a
34.	TELEORMAN	ALEXANDRIA	Str. Dunării, bloc BM2, sc. F, parter
35.	TIMIȘ	TIMIȘOARA	Bd. Stefan cel Mare, bl. U15, parter
36.	TULCEA	TULCEA	Str. Babadag, bl. 3, sc. A, parter
37.	VĂLCEA	RĂMNICU VĂLCEA	Str. Tudor Vladimirescu, nr. 5, sc C, parter
38.	VASLUI	VASLUI	Bd. Republicii nr. 12, bloc G45

